

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	34 (1963)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

entzug nicht allzu schwer. Bald stellen sich ein guter Appetit und die ersten Anzeichen der körperlichen Wiederherstellung ein.

Wir geben uns Mühe, den Alkoholiker in seiner Ganzheit zu erfassen. Wir führen ihn mit fester Hand. Wegweiser aber ist die Güte unseres Herzens. Wir predigen den Trinkern auch die Totalabstinenz, weil nur sie wirklich Boden unter die Füsse gibt. Wir leben diesen besonderen Verzicht aber auch freudig vor.

Gelingt es den Alkoholkranken erleben zu lassen, dass Geben reicher und glücklicher macht als Nehmen, braucht einem für seine Zukunft kaum mehr zu bangen. Stellen sich Mut und Bereitschaft ein, Verantwortung auf sich zu nehmen und Opfer zu bringen und gesellt sich dazu noch eine aufrichtige Dankbarkeit, dann ist der Alkoholiker geheilt.

Diese Stufenleiter sieht einfach aus. Sie ist aber sehr schwer erklimmbar, wenn dies nur mit menschlichen Kräften geschehen soll. Wo aber mit gefalteten Händen um Gottes Segen gebetet wird und hernach die Hände geöffnet werden zum vertrauensvollen Empfangen dieser die Sucht überwindenden Kräfte, dürfen wir uns bescheiden und dankbar an der Neuwerdung von aufgegebenen Menschen freuen.

(Bernische Heilstätte Nüchtern, Kirchlindach, 1962)

## Winke für den Heimgärtner

### Den Garten richtig düngen

Immer gibt es noch Pflanzer, die glauben, den Garten nicht gut zu düngen, wenn kein Stallmist verabreicht wird. Das ist nun aber absolut falsch! Wichtig ist, ab und zu etwas Humus zu verabfolgen, damit die Tätigkeit nützlicher Kleinebewesen erhalten bleibt. Dies kann man aber ebensogut, wenn nicht besser und besonders auch billiger, mit gutem Kompost oder Torf tun. Torf ist, speziell wenn er vorher etwas kompostiert wurde, ein idealer Humusspender, welcher den Boden in biologischer physikalischer Hinsicht bedeutend verbessert. Er dient den Kleinebewesen als Nahrung und verhilft zu einer guten Krümelstruktur. Gibt man dann noch beim Herrichten der Beete zum Säen oder Pflanzen einen bewährten Volldünger — am besten den gehaltreichen Spezial-Volldünger Lonza 12-12-18 —, dann kommen auch die Pflanzen mit ihrem Nährstoffbedarf voll auf ihre Rechnung. Dieser Volldünger ist bekanntlich nach den neuesten Erkenntnissen der Pflanzenernährung zusammengesetzt. Man geht mit ihm nie fehl!

L

## Ein Wegweiser zur gesunden Ernährung

PAIDOL — ursprünglich als Kindernahrung geschaffen — enthält BIOGERM, das ihm den Gehalt eines Vollmehs verleiht, ohne seine hervorstechenden Eigenschaften zu beeinträchtigen: gute Verträglichkeit und vorzügliche Backeigenschaften. Es ist ganz besonders diese auffallend gute Verwendbarkeit zum Backen, die PAIDOL zum beliebten Haushalt-Zusatzmehl gemacht hat. Mit Vorteil wird es in allen Gebäcken statt Mehl oder in einer Mischung von halb Mehl und halb PAIDOL verwendet. Jegliches Gebäck wird nicht nur lufthiger und damit bekömmlicher, sondern gewinnt auch in geschmacklicher Hinsicht und sieht für das Auge «anmädelig» aus. Das liegt darin begründet, dass PAIDOL nur aus ganz bestimmten Teilen des Weizenkorns gezogen wird: der leicht kleisternde Mehlkern findet keine Verwendung. PAIDOL hat deshalb die wertvolle Eigenschaft, backfest zu sein und den Trieb zu fördern, und damit das Backen im Haushalt nicht nur zu erleichtern, sondern daraus eine Freude zu machen. Und dabei weist es dank BIOGERM den Gehalt an wertvollsten Vitaminen und Spurenstoffen auf, die unser Körper täglich braucht. Damit ist PAIDOL die Ueberbrückung des Gegensatzes Weissmehl/Vollmehl gelungen. Ein altbewährtes, bekanntes Schweizerprodukt weist damit den Weg zu einer bessern und gesündern Ernährung ohne dem Zeitgeschmack abträglich zu sein. Verlangen Sie Muster und Rezepte von der PAIDOL-FABRIK Dütschler & Co., St. Gallen 8.

## Sstellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

**Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.**

**Sprechstunden der Stellenvermittlung täglich nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr, Freitag und Samstag nach Vereinbarung.**

#### Vermittlungsgebühr:

**Arbeitgeber: 10 Prozent des Nettolohnes, mindestens Fr. 25.—.**

**Arbeitnehmer: Einschreibegebühr Fr. 5.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)**

#### Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

3598 Altersheim im Kanton Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine tüchtige **Gehilfin**.

3599 Anstalt im Kanton Thurgau sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Aufseherin**.

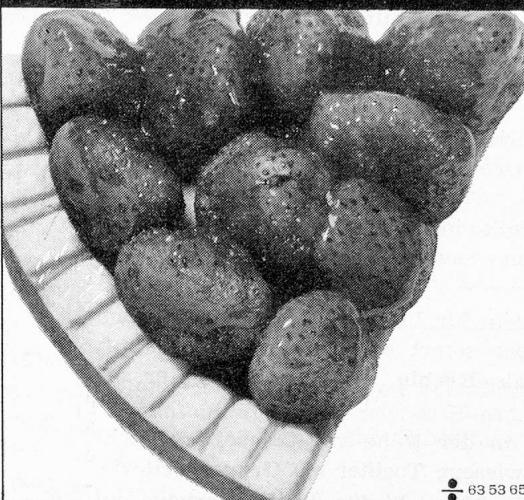
3600 Anstalt in der Nähe von Zürich sucht auf den 1. September, evtl. nach Uebereinkunft, eine **Lingère**.

3601 Altersheim in der Nähe von St. Gallen sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine tüchtige **Gehilfin** mit guten Nähkenntnissen.

# Für gute Früchtekuchen Nussana

Nussana ist ein feines, geschmeidiges Fett mit Haselnüssen und Mandeln für geschmacklich hervorragende Teige. Für die Herstellung von Zucker- und Mürbteigen für Früchtekuchen ist es zweckmäßig und ausgiebig.

J. Kläsi, Nuxo-Werk AG  
Rapperswil SG



• 63 53 65

## ein bewährtes Kläsi-Produkt

Inserate im Fachblatt  
werden immer beachtet

### Kunsthonig

Exquisit, Tafelmelasse

### Himbeersirup

naturrein

### Confitüren

Orangen, süß u. bitter, Aprikosen, Grapefruit, Frühstücksgelee mit Himbeer

Crème Pulver, Backpulver  
Fondant, Backmassen, Aromen  
Essenzen, Farben

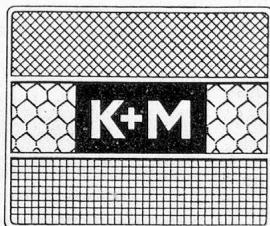
C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ  
Wolrowe-Werk  
Telefon (055) 5 42 13

### KNECHT & MEILE

Drahtwaren-Industrie

**WIL SG**

Telefon (073) 6 16 56



Drahtgeflechte

Metallgewebe

Drahtgitter

Einzäunungsdrähte

Siebe

Bouillons und Suppen  
für höchste Ansprüche

# LUCUL

LUCUL-Nährmittelfabrik AG  
Zürich 11/52 Ø 051/467294

- 3602 Altersheim in Basel sucht baldmöglichst eine gut ausgewiesene Tochter als **Pflegerin**.
- 3603 Altersheim in der Nähe von Aarau sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine **Hilfsschwester**. Es kommt auch eine Aushilfe in Frage.
- 3604 Altersheim im Kanton St. Gallen sucht baldmöglichst oder nach Uebereinkunft eine Tochter als **Köchin**.
- 3605 Klinik in Zürich sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft gut ausgewiesene Töchter als **Schwesternhilfen**.
- 3606 Private Klinik in Zürich sucht Töchter als **Schwesternhilfen** sowie **Krankenschwester** oder **Pfleger**.
- 3607 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine Tochter als **Köchin** sowie eine Tochter als **Lingère**.
- 3608 Kinderheim in der Nähe von Neuenburg sucht eine gut ausgewiesene Tochter als **Gruppenleiterin**.
- 3609 Anstalt in Zürich sucht für das Kinderhaus gut ausgewiesene Töchter als **Kindergehilfin** und **Schwesternhilfen**.
- 3610 Erziehungsheim für Knaben in Bern sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Gehilfin**.
- 3611 Erziehungsheim in der Nähe von Bern sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene **Gruppenleiterin**.

---

**Die Stellenvermittlung bleibt vom 8. Juli bis 29. Juli geschlossen.**

---

- 3612 Erziehungsheim im Kanton Zürich sucht per sofort oder später eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 3613 Erziehungsheim im Zürcher Oberland sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine **Gruppenleiterin/Gehilfin**.
- 3614 Sanatorium am Zürichsee sucht per sofort oder später gut ausgewiesene Töchter als **Schwesternhilfen**.
- 3615 Kinderheim am Zürichsee sucht zum baldigen Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Gruppenleiterin**.
- 3616 Kinderheim im Bündnerland sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Erzieherin**.
- 3617 Kinderbeobachtungsstation im Kanton Aargau sucht eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 3618 Kinderheim am Bodensee sucht zum baldigen Eintritt eine Tochter als **Gruppenleiterin**.
- 3619 Erziehungsheim in der Nähe von Zürich sucht für sofort oder nach Uebereinkunft eine **Erzieherin** sowie einen **Erzieher**.
- 3620 Erziehungsheim im Kanton St. Gallen sucht auf den 1. September, evtl. später, eine **Kindergärtnerin**.
- 3621 Erziehungsheim bei Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine Tochter als **Hausbeamtin**.
- 3622 Waisenhaus am Zürichsee sucht per sofort eine Tochter mit guten Kochkenntnissen als **Köchin**. Es kommt auch eine Tochter in Frage, die angelernt werden möchte.
- 3623/I Sanatorium am Zürichsee sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine **Mitarbeiterin** der Verwaltung sowie eine **Büroangestellte**
- 3624/I Mit Amtsantritt auf den 1. Oktober wird im Mädchenheim Schloss Köniz ein **Hauselternpaar** gesucht.
- 3625/I Mädchenheim bei Aarau sucht nach Uebereinkunft eine **Mitarbeiterin/Erzieherin**.
- 3626/I Sanatorium am Zürichsee, sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Gehilfin** der Hausbeamtin.
- 3626a/I Zürcherische Pestalozzistiftung sucht auf den 1. August einen **Erzieher** sowie eine **Tochter** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen.
- 3627/I Kinderheim am Zürichsee sucht per Mitte August, evtl. 1. September, eine **Kindergehilfin/Mitarbeiterin**.
- 3628/I Knabeninstitut Zugerberg sucht eine **Hausmutter** für die Mitarbeit in der Leitung.
- 3629/I Knabeninstitut auf dem Zugerberg sucht per sofort oder nach Uebereinkunft **1. Lingère**.
- 3630/I Kant. Erziehungsheim in Basel sucht auf den Herbst eine gut ausgewiesene **Gruppenleiterin**.
- 3631/I Kleineres Altersheim in Schaffhausen sucht auf den 1. Oktober eine **Leiterin**. Ferner auf denselben Zeitpunkt eine selbständige **Köchin**.
- 3632/I Kinderkrippe in Biel sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine **Mitarbeiterin**.
- 3633/I Städtisches Altersheim in Zürich sucht per sofort oder nach Uebereinkunft eine **Hausbeamtin**.
- 3634/I Kinderheim der Stadt Bern sucht auf Amtsantritt 15. April 1964 ein **Leiter-Ehepaar**, evtl. eine **Leiterin** oder ein **Leiter**.
- 3635/I Basler Kinderspital sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft eine **Köchin** neben Chefköchin. Diätkenntnisse erwünscht.
- 3636/I Erziehungsheim in der Nähe von Bern sucht eine erfahrene **Gruppenleiterin** zur selbständigen Betreuung einer Heimfamilie von zirka 10 Buben.
- 3637/I Auf den Januar 1964 sucht die Schule für Soziale Arbeit eine **Mitarbeiterin** oder ein **Mitarbeiter** in der Schulleitung.
- 3638/I Anorma, Werkstätte für Teilerwerbsfähige, sucht per sofort eine **Mitarbeiterin** als Stütze der Heimleiterin.
- 3639/I Kreisspital im Zürcher Oberland sucht eine tüchtige **Hausangestellte** als Ferienablösung.
- 3640/I Heim im Kanton St. Gallen sucht nach Uebereinkunft eine **Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerin**.
- 3641/I Kinderkrippe in Basel sucht auf den 1. Oktober oder nach Uebereinkunft eine **Erzieherin**.
- 3642/I Für das neue Alters- und Pflegeheim in Amriswil wird auf den November eine **Verwalterin** (Hausbeamtin oder Krankenschwester) evtl. ein **Verwalter-Ehepaar** gesucht.

## Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

- 6023 Junge Tochter, Holländerin, sucht auf den 1. Januar, evtl. früher, Stelle in Heim als **Kindergärtnerin**.
- 6024 Junge Tochter, Holländerin, Abschluss als Hauswirtschaftslehrerin, sucht Stelle in der Schweiz als **Erzieherin**.

6025 Gut ausgewiesene Tochter mit Anstalterfahrung sucht Stelle in Heim in der Nähe von Zürich als **Gehilfin**.

6026 Junge Tochter, Belgierin, sucht in Zürich oder Umgebung Stelle in Krippe oder Heim als **Kinder-gärtnerin**.

6027 Junge Tochter mit Ausbildung als Erzieherin sucht Stelle in Heim als **Erzieherin**, vorzugsweise zu kleineren Kindern.

6028 Tochter mit Erfahrung in Heimen, Holländerin, bereits in der Schweiz, sucht Stelle in Krippe oder Heim zu kleineren Kindern als **Kinder-gärtnerin**.

6029 Junge Tochter, Deutsche, sucht auf den 15. September, evtl. nach Uebereinkunft, Stelle in Heim als **Kindergärtnerin/Erzieherin**.

6030 Junge Tochter, Deutsche, sucht Stelle in Heim oder Krippe als **Gehilfin**. Evtl. kommt auch eine Stelle in die Küche in Frage.

6031 Tochter, Absolventin einer Schule für Soziale Arbeit, sucht Stelle in Heim als **Erzieherin**.

6032 Junge Holländerin, Lehrerin, sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle in Heim als **Lehrerin/Erzieherin**.

6033/I Junger Kaufmann sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft Stelle als **Verwalter** oder Verwaltungsadjunkt.

6034/I Junger Mann mit Studium sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft **Stelle** in Heim oder Anstalt.

6035/I Für jungen Mann wird per sofort oder später Stelle als **2. Schuhmacher** und **Hausbursche** gesucht.

6036/I Revisor sucht nach Uebereinkunft Stelle als **Verwalter** oder **Hausvater** eines Alters-, Erholungs- oder Pflegeheim.

Die Stellenvermittlung bleibt vom 8. Juli bis 29. Juli geschlossen.

## Stellengesuche

Für jungen, 21jährigen Mann wird Stelle als

### 2. Schuhmacher und Hausbursche

in Heim oder Anstalt gesucht.

Angebote sind zu richten an Herrn Meyer-Bolliger,  
Bildau, Rapperswil SG.

6035/I

**Junger Mann** (32), akademisch gebildet (philos.-soziol.-pädag. Richtung), ehemaliger Werkstudent, erfahren im Umgang, sucht Stelle in

## Strafanstalt - Heim - Fürsorge

die ihm unmittelbaren Kontakt mit den Menschen gestattet.

Offerten unter Chiffre 6034/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Revisor der öffentlichen Verwaltung, mit Mittelschulbildung sowie reicher Berufs- und Lebenserfahrung, sucht neuen Wirkungskreis als

## Verwalter oder Hausvater

eines Alters-, Erholungs- oder Pflegeheimes evtl. eines Spitals.

Offerten unter Chiffre 6036/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstr. 2, Zürich 8.

Junger Kaufmann (verheiratet) mit Ausweis als Landwirt mit theoretischer und praktischer Ausbildung sucht Stelle als

## Verwalter oder evtl. Verwaltungsadjunkt

eines Anstaltsbetriebes. Besitze mehrjährige Erfahrung im Umgang mit Anstaltsinsassen.

Verlangen Sie ausführliche Offerte unter Chiffre 6033/I durch die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

## Offene Stellen

Wir suchen

### Mitarbeiterin

welche die selbständige Betreuung einer Gruppe von Drei- bis Vierjährigen übernehmen kann. Eintritt anfangs August oder nach Uebereinkunft. Geregelte Arbeitszeit, abwechslungsweise 5- und 5½-Tage-Woche. Gute Besoldung.

Offerten mit Zeugniskopien an Bieler Krippe, Bubenbergstrasse 47, Biel, Tel. (032) 2 35 76.

3632/I